

Porównanie tłumaczeń Rodzaju 11:12

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	I żył Arpakszad sto trzydzieści pięć lat i zrodził — Kainana.
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	A Arpakszad żył trzydzieści pięć lat i zrodził Szelacha.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Kiedy Arpakszad miał trzydzieści pięć lat, został ojcem Szelacha.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Arpachszaad żył trzydzieści pięć lat i spłodził Szelacha.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Arfachszaad też żył trzydzieści i pięć lat, i spłodził Selecha.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Arfakszaad zaś żył trzydzieści i pięć lat i zrodził Salego.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Arpachszaad, przeżywszy trzydzieści pięć lat, miał syna Szelacha.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Gdy Arpachszaad miał trzydzieści pięć lat, zrodził Szelacha.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Arpachszaad miał trzydzieści pięć lat, gdy został ojcem Szelacha.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Gdy Arpachszaad miał trzydzieści pięć lat, spłodził Szelacha.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Arpakszaad liczył lat trzydzieści pięć, gdy urodził mu się Szelach.
PEC	Przekład literacki	Tora Pardes Lauder	Arpachszaad miał trzydzieści pięć lat, gdy urodził mu się syn Szelach.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	І Арфаксад пожив сто тридцять п'ять літ і породив Каїнана.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	A Arpachszaad przeżywszy trzydzieści pięć lat, spłodził Szelacha.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Arpachszaad zaś żył trzydzieści pięć lat. Potem został ojcem Szelacha.